

# POLIZIA DI STATO

## Prontuario di Polizia in arabo – inglese - italiano

### دليل عربي إيطالي للشرطة

*Dalil 'arabi-italī lil-schurta*

L'arabo è una lingua parlata attualmente da oltre duecento milioni di persone, è diffusa in uno spazio geografico che si estende dall'Oceano Atlantico a ovest, sino a oltre il Golfo Arabo a est, è lingua ufficiale delle Nazioni Unite (1), ed è, inoltre, la lingua dell'Islam, per cui circa un miliardo di persone la utilizzano quale componente della loro vita spirituale.

Il Prontuario è strutturato in arabo "standard" o classico, ossia la varietà linguistica utilizzata per la letteratura, dalla televisione e mass media in genere, dalla burocrazia, dalle istituzioni pubbliche, nelle conferenze ufficiali, in internet etc., per cui è quella comprensibile e comune a tutto il mondo arabo.

(1) Accanto a inglese, francese, spagnolo, russo e cinese.

## Utilizzo e applicazioni

Nel variegato contesto di una realtà sociale connotata da sempre più elevati gradi di complessità e dinamicità, l'operatore di Polizia ha visto negli anni dilatate le proprie competenze e da attribuzioni di "stretta polizia", si trova oggi a dover svolgere anche compiti a sfondo umanitario, di primo interfaccia con popolazioni che giungono da altri Paesi, in contesti internazionali di peace keeping, di prima assistenza, di c.d. "lavoro sociale".

Con tali motivazioni di supporto operativo, tecnico e investigativo all'attività quotidiana dell'operatore di Polizia e di help desk per l'utente straniero, è nato il "Prontuario di Polizia in lingua araba e inglese".

Il Prontuario ha lo scopo di creare sul sito internet della Polizia di Stato, un punto di riferimento dove l'operatore possa trovare facilmente informazioni multilingue in tema di sicurezza.

Il progetto è stato testato "sul campo", presso il Centro di Accoglienza e Prima Assistenza di Lampedusa, in collaborazione con UNHCR, OIM, mediatori culturali e CRI.

Il Prontuario è disponibile sul sito [www.poliziadistato.it](http://www.poliziadistato.it) e, comprensivo delle aree tematiche di maggior riservatezza, sul portale intranet **Doppiavela**. Consente un dialogo di base in arabo e inglese, fornendo anche la "traslitterazione", cioè la lettura, del testo arabo con caratteri latini. Le informazioni necessarie sono acquisite seguendo un "percorso guidato" di opzioni predefinite a scelta multipla, divenendo così una sorta di traduttore simultaneo.

## SOMMARIO

### **Capitolo 1 L'identificazione**

- 1.1 Richiesta documenti
- 1.2 Come si legge un passaporto arabo?
  - 1.2.1 Esempi pratici

### **Capitolo 2 Primo soccorso**

- 2.1 Esigenze umanitarie
- 2.2 Prima accoglienza

### **Capitolo 3 Immigrazione legale**

- 3.1 Fraseario comune
- 3.2 Domande sulla provenienza geografica
- 3.3 Domande sui motivi di ingresso in Italia
- 3.4 Domande inerenti il genere di lavoro in Italia
- 3.5 Domande su valuta e ticket d'ingresso in Italia

### **Capitolo 4 Informazioni allo sportello**

- 4.1 Permesso di soggiorno
- 4.2 Asilo politico
- 4.3 Ufficio informazioni

### **Capitolo 5 Alfabeto e numerazione araba**

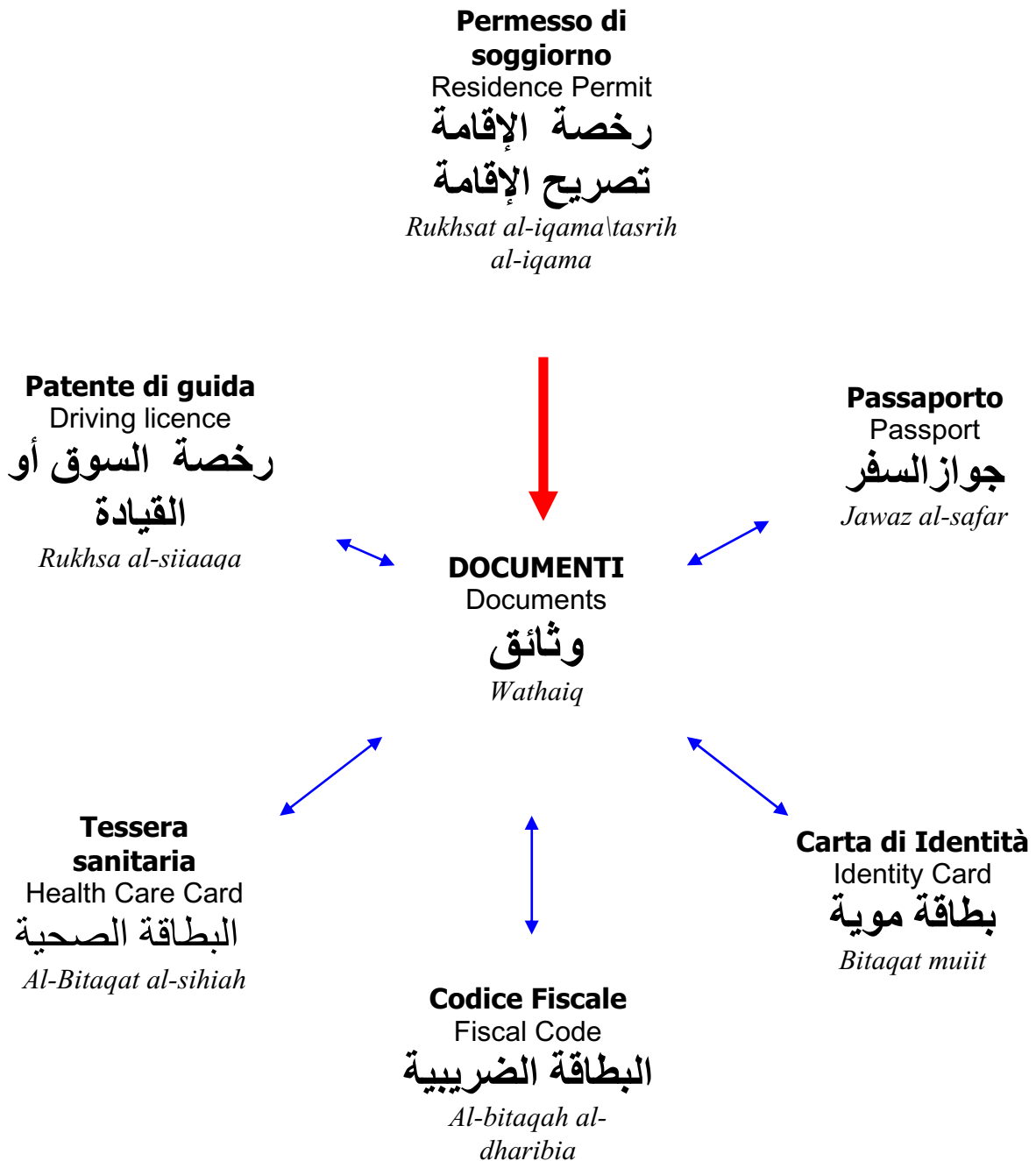
- 5.1 Alfabeto arabo
- 5.2 Numerazione araba

# Capitolo 1

## L'identificazione

1.1 Richiesta documenti .....	8
1.2 Come si legge un passaporto arabo?.....	9
1.2.1 Esempi pratici .....	10

### 1.1 Richiesta documenti



## 1.2 Come si legge un passaporto arabo?

I passaporti arabi hanno una impostazione diversa nella sequenza dei dati personali, rispetto a quelli emessi dai Paesi occidentali.

Per la parte scritta con caratteri arabi, seguono, partendo con una lettura da sinistra verso destra, la seguente sequenza:

**COGNOME – NOME DEL NONNO – NOME DEL PADRE – NOME**

Mentre, per la parte scritta a caratteri latini, sempre leggendo da sinistra verso destra, la sequenza è la seguente:

**NOME – NOME DEL PADRE (o la sola lettera iniziale) – NOME DEL NONNO (o la sola lettera iniziale) – COGNOME**

► Qui di seguito si avranno due esempi: il primo relativo ad un passaporto compilato in corsivo, oramai molto raro, mentre il secondo con caratteri digitati al computer.





## Capitolo 2

### Primo soccorso

2.1 Esigenze umanitarie .....	13
2.2 Prima accoglienza .....	14

#### 2.1 Esigenze umanitarie

**Si sente male?**

Do you feel ill?

هل تحس بألم

*Hal tahissu bil-alam?*

**Ha fame?**

Are you hungry?

هل أنت جائع؟

*Hal anta ja`i`?*

**Questo cibo non contiene  
carne di maiale**

This food doesn't contain pork

هذا الطعام - حلال -

خال من لحم الخنزير

*Hadha al-ta`am -halal - khal min  
lahm al- zir*

**E' in stato di gravidanza?**

Are you pregnant?

هل أنت حامل

*Hal anti hamil?*

**Ospedale**

Hospital

المستشفى

*Al-mustashfa*

**Ha bisogno di un  
medico?**

Do you need a doctor?

هل

تحتاج / تحتاجين

إلى طبيب

*Hal tahtaju\tahtajina ila*



## 2.2 Prima accoglienza

### **Siete in pericolo?**

Are you in danger?

*Al antum fi hatar?*

هل أنتم في  
خطر

### **Non preoccuparti, la Polizia vuole solo aiutarti!**

Don't worry, the Police only wants to  
help you?

*La tahaf al-scurta turidu musaahdatuka  
fahsab!*

لا تخف, الشرطة  
تريد مساعدتك فحسب

### **Ha sete?**

Are you thirsty?

*Al anta hatascian?*

هل أنت عطشان

### **Nel vostro gruppo ci sono dei morti?**

Are there any dead in your group?

*Al fii hada al-magggmuhat iugiaduna  
mutii?*

هل يوجد موتى بين  
أفراد مجموعتكم؟

### **Nel vostro gruppo ci sono dei feriti?**

Is anybody injured?

*Al fii hada al-magggmuhat  
iugiaduna giarih?*

هل في هذه  
المجموعة يوجد

### **Dove vi trovate adesso?**

What is your position now?

*Fiin – aiina antum mugiudun al-  
an?*

أين- فين أنتم الآن؟

# Capitolo 3

## Immigrazione legale

3.1 Fraseario comune .....	16
3.2 Domande sulla provenienza geografica .....	18
3.3 Domande sui motivi di ingresso in Italia .....	19
3.4 Domande inerenti il genere di lavoro in Italia.....	20
3.5 Domande su valuta e ticket d'ingresso in Italia .....	21

### 3.1 Fraseario comune

**Buon giorno, il suo passaporto prego.**

Good morning, your passport, please.

صباح الخير جواز سفر من فضلك

*Sabah al-khair, jawaz al-safar min fadlik*

---

**Buon giorno, il suo permesso di soggiorno prego.**

Good morning, your residence permit, please.

صباح الخير رخصة ( تصريح ) الإقامة من فضلك

*Sabah al-khair, rukhsat (tasrih) al-iqama, min fadlik*

---

**Dov`e` il visto d`ingresso per il nostro Paese?**

Where is your entry visa for Italy?

أين تأشيرة الدخول إلى إيطاليا؟

*Aina al-tashirah ila italia?*

---

**Grazie**

Thank you

شكراً

*Shukran*

## 3.2 Domande sulla provenienza geografica

**Da quale Paese proviene?**

Where are you from?

من أي بلد أنت؟

*Min aii balad anta?*

AFGHANISTAN  
AFGHANISTAN



أفغانستان

ALGERIA  
ALGERIA



الجزائر

ARABIA SAUDITA  
SAUDI ARABIA



السعودية

EGITTO  
EGYPT



مصر

EMIRATI ARABI UNITI  
UNITED ARAB EMIRATES



الإمارات

GIORDANIA  
JORDAN



الأردن

KUWAIT  
KUWAIT



الكويت

IRAQ  
IRAQ



العراق

IRAN  
IRAN



إيران

LIBANO  
LEBANON



لبنان

LIBIA  
LIBYA



ليبيا

MAROCCO  
MOROCCO



المغرب

OMAN  
OMAN



عمان

PAKISTAN  
PAKISTAN



باكستان

PALESTINA  
PALESTINE



فلسطين

QATAR  
QATAR



قطر

SIRIA  
SYRIA



سوريا

SUDAN  
SUDAN



السودان

TUNISIA  
TUNISIA



تونس

YEMEN  
YEMEN



اليمن

### 3.3 Domande sui motivi di ingresso in Italia

#### **Per quale motivo è venuto in Italia?**

Why did you come to Italy?

لماذا جئت إلى إيطاليا؟

*Limadha ji'ta ila Italia*

**Turismo**  
Tourism  
للسياحة  
*Lisiahah*

**Ricongiungimento familiare**  
To be with my family  
(family reunification)

للاتحاق العائلي

تجمع عائلي

*Lil-iltihaq al-'aili\tajammo`'aili*

**Motivi di affari/commercio**  
Business

للتجارة - أعمال

*Lil-tijarah - a`mal*

**Lavoro**  
Work

للعمل - شغل

*Li`amal - shughl*

### 3.4 Domande inerenti il genere di lavoro in Italia

#### **Che genere di lavoro?**

What type of work?

ما هي مهنتك؟ ما هي طبيعة عملك؟

*Ma ayyu `amal*

#### **Lavoro dipendente**

Employee

موظف

*`am`a` ``amal bil-ujrah\`amal fi  
sharika*

**(in fabbrica)**

(factory worker)

أعمل في شركة

#### **Lavoro autonomo**

Self-employed

مهنة حرة

*Mihnah hurrah*

#### **Agricoltore**

Farmer/Farm

labourer

فلاح

*Fallah*

#### **Autista**

Driver

سائق

*Sa'iq*

#### **Commerciante**

Trader

تاجر

*Tajir*

#### **Esercito**

Army

في الجيش

*Jaish*

#### **Insegnante**

Teacher

مدرس

*Mudarris*

#### **Studente**

Student

طالب

*Taleb*

#### **Altro**

Other

آخر

*Akhar*

### 3.5 Domande su valuta e ticket d'ingresso in Italia

**Ha valuta in Euro per il suo  
sostentamento durante il periodo di soggiorno in Italia ?**

Do you have enough Euros to keep you during your stay in Italy?

*Hal ma`k iuru limutatallabat al-ma`isha fi italia?*

هل معك يورو لمتطلبات المعيشة في إيطاليا؟

**Si**  
Yes  
نعم  
*Na`am*

**No**  
No  
لا  
*La*

**Ha il biglietto di andata e ritorno?**

Do you have a return ticket?

هل عندك تذكرة ذهاب وعودة؟

*Hal `indak tadhkirah dhihab wa iyab?*

**Si**  
Yes  
نعم  
*Na`am*

**No**  
No  
لا  
*La*

## Capitolo 4

### Informazioni allo sportello

4.1 Permesso di soggiorno.....	23
4.2 Asilo politico .....	28
4.3 Ufficio informazioni.....	29

#### 4.1 Permesso di soggiorno

**Polizia di Stato**  
**شرطة الدولة**

---

**Il permesso di soggiorno**  
Residence permit  
**تصريح الإقامة**

---

**Periodi di soggiorno non superiori a tre mesi:**  
Stays not exceeding three months:  
**مدة الإقامة لا تتجاوز ثلاثة أشهر**

---

**Gli stranieri che vengono in Italia per visite, affari, turismo, e studio per periodi non superiori ai tre mesi, non devono chiedere il permesso di soggiorno**

Foreigners coming to Italy for short visits, business, tourism and study for periods of time not exceeding three months are not required to apply for a residence permit

المواطنون الأجانب الذين يأتون إلى إيطاليا لأغراض زيارة أقارب أو أصدقاء أو لأعمال أو للسياحة أو الدراسة لفترات لا تتجاوز الثلاثة أشهر غير مجبرين على طلب الحصول على تصريح الإقامة.

**È comunque necessario che dichiarino la loro presenza al momento dell'ingresso in Italia, alla Polizia di Frontiera o all'Ufficio Immigrazione della Questura.**

They must however declare their presence on entering Italy, at the Border Police office or the Immigration Office at the Police Headquarters (Questura).

ولكن عليهم الإعلام أي إخطار السلطات بتواجدهم في البلاد بمجرد وصولهم إلى إيطاليافي مكتب شرطة الحدود أو في مكتب الهجرة بمديرية الأمن.

---

**Periodi superiori a tre mesi o soggiorno per lavoro:**

Stays exceeding three months or for work purposes:

بالنسبة لفترات الإقامة التي تتجاوز الثلاثة أشهر أو تصريحات الإقامة للعمل

---

**Per tutti gli altri casi, gli stranieri che intendono soggiornare in Italia devono richiedere il permesso di soggiorno.**

For all other cases, foreigners intending to stay in Italy must apply for a residence permit.

في كل الحالات الأخرى, يتعين على الأجانب الراغبين في الإقامة في إيطاليا التقدم بطلب للحصول على تصريح الإقامة.

---

**Chi arriva in Italia per la prima volta ha 8 giorni di tempo per chiedere il permesso di soggiorno.**

Foreigners entering Italy for the first time have 8 days to apply for a residence permit.

أمام من يأتي إلى إيطاليا للمرة الأولى مهلة مدتها ثمانية أيام لطلب الحصول على تصريح الإقامة.



**Polizia di Stato**  
**شرطة الدولة**

**Permesso di soggiorno**  
**Residence Permit**  
**تصريح الإقامة**

**Dove richiedere il permesso di soggiorno:**

Where to apply for a residence permit:

**أين يمكن تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة**

**Per la richiesta di alcuni tipi di permesso di soggiorno è possibile recarsi:**

Applications for some types of residence permits can be lodged:

**لطلب الحصول على أنواع محددة من تصاريح الإقامة،  
يمكن التوجه إلى الجهات التالية:**



1	ai Comuni che offrono questo servizio	at municipalities offering this service	البلديات التي توفر هذه الخدمة.
2	ai Patronati	at the Patronati (institutions offering advice and social assistance to workers)	مكاتب الخدمات الاجتماعية التي تقدم المعلومات والنصائح اللازمة للعمال الأجانب.

3	allo Sportello Unico per l'Immigrazione istituito in tutte le Prefetture italiane	at the Sportello Unico per l'Immigrazione (Single Desk for Immigration) set up in each Prefettura	مكاتب الهجرة الموجودة في مقر المحافظات الإيطالية المختلفة.
4	alle Poste e compilare il modulo con relativo kit	at Post Offices, where you receive the kit containing the necessary application form	مكاتب البريد حيث يمكن للأجنبي تعبئة النموذج الخاص بطلب تصريح الإقامة.

È competente esclusivamente la Questura per i seguenti permessi:  
The following residence permits can be issued by the Questura only:

أما مديرية الأمن فتعتبر المختص الوحيد بإصدار تصاريح الإقامة في الحالات التالية:



1	Asilo politico richiesta e primo rilascio	application for political asylum and first issuance	طلب اللجوء السياسي وإصدار تصريح الإقامة الأول لهذا الغرض.
2	Apolidia primo rilascio	first issuance for stateless individuals	حالات اعتبار الشخص منعدم الجنسية وإصدار تصريح الإقامة الأول لهذا الغرض
3	Motivi umanitari	humanitarian reasons	تصريح الإقامة لأسباب إنسانية.

4	Cure mediche	medical treatments	تصريح الإقامة بغرض العلاج الطبي.
5	Gara sportiva	sports contests	تصريح الإقامة للمشاركة في مسابقات رياضية.
6	Giustizia	justice	تصريح الإقامة لأسباب قضائية أو متعلقة بعمل العدالة.
7	Integrazione del minore	integration of minors	التحاق القصر بتصاريح الإقامة الخاصة بعائلتهم.
8	Invito	Invitation	تصريح الإقامة بناء على دعوة.
9	Minore età	Infancy	تصريح الإقامة الصادر للقصر غير المرافقين.

## 4.2 Asilo politico

### Richiesta di asilo politico طلب اللجوء السياسي

**La richiesta di asilo politico, può essere presentata all'ufficio di Polizia di frontiera, o all'ufficio immigrazione della Questura**

The application for political asylum can be lodged at the Border Police office or the Immigration Office at the Police Headquarters (Questura).

يمكن تقديم طلب الحصول على اللجوء السياسي في مكتب شرطة الحدود أو في مكتب الهجرة بمديرية الأمن.

## 4.3 Ufficio informazioni

### **Sportello per le informazioni**

Information desk

شباك المعلومات

*Shubbak al-ma`alumat*

---

### **Sportello unico**

Single desk for immigration

شباك موحد

*Shubbak muahhad*

---

### **L` Ufficio apre per il pubblico alle ore.....**

The office opens at...

المكتب يفتح أبوابه للجمهور للناس - على الساعة...

*Al-maktab iaftahu abuabahu lil-giumhur/lil-nas `ala al-sa`ah...*

---

### **L` Ufficio chiude per il pubblico alle ore.....**

The office closes at...

المكتب يغلق أبوابه للجمهور للناس - على الساعة...

*Al-maktab iughliqu abuabahu lil-giumhur/lil-nas `ala al-sa`ah...*

---

### **L` Ufficio è aperto tutta la settimana eccetto il giorno di.... e i festivi**

The office is open all week except on ... and public holidays

المكتب مفتوح كل الأسبوع ما عدا يوم.... و أيام العطل

*Al-maktab maftuh kull al-usbu` ma`ada iaum...wa ayam al-`utal*

**Presentazione - consegna domande**

Application submission - collection

تقديم تسليم الطلبات

*Taqdim/taslim al-talabat*

---

**Grazie, lei può ritornare fra..... giorni**

Thank you. You can come back in... days

شكراً ارجع بعد.....أيام

*Shukran, ergia`ba`d...ayam*

---

**Ritiro permessi**

Delivery of residence permits

سحب الرخص

*Sahb al-rukhas*

---

**I documenti devono essere tradotti**

Documents must be translated

الوثائق يجب أن تكون مترجمة

*Al-wathaiq iagibu an takuna mutargiama*

---

**Lei deve scegliere un traduttore presente nelle liste  
riconosciute ufficialmente**

You must choose a translator from the official lists

يجب أن تختار أحد المترجمين الموجودين على القائمة  
المعترف بها رسمياً

*Iagibu an takhtara ahada al-mutargimin al-maugiudin `ala al-qa`imah al-mu`taraf biha rasmian*

**Deve presentare domanda legalizzata**

You must submit a certified application

**يجب تقديم طلب مصادق عليه**

*Iagibu taqdim talab musadaq `alaihi*

---

**Certificato di nascita**

Birth certificate

**شهادة الميلاد**

*Shahadat al-milad*

---

**Certificato di matrimonio**

Marriage certificate

**عقد الزواج**

*`Aqd al-zawaj*

---

**Fotocopia del suo passaporto**

A photocopy of your passport

**نسخة جواز سفرك**

*Nuskhat giawaz safarak*

---

**Il suo casellario giudiziario**

Your court records

**شهادة سوابقك العدليّة - الإجرامية**

*Shahadat sawabiqak al-`adliah - al-igramiah*

---

**Carichi pendenti**

Certificate of pending charges

**دعاوى سارية مع القضاء**

*Da`awa sariah ma` al-qadha'*

**Visura camerale**  
Chamber of commerce certificate

**وثيقة الغرفة التجارية**

*Wathiqat al-ghurfah al-tigiariah*

---

**Certificato di idoneità alloggiativa da parte del Comune –  
Ufficio Tecnico**

Suitable housing certificate (Municipal technical office)

**شهادة المكتب التقني للبلدية حول صلاحية السكن**

*Shahadat al-maktab al-tiqni lil-baladia haula salahiah al-sakan*

---

**Dichiarazione dei redditi**

Income tax statement

**التصريح بالدخل**

*Al-tasrih bil-dakhl*

---

**Fotocopia della sua busta paga**

A photocopy of your pay packet

**نسخة من ورقة الراتب**

*Nuskah min waraqat al-ratib*

---

**Divorzio**

Divorce

**الطلاق**

*Al-talaq*

## Spese di mantenimento (nel matrimonio)

Maintainance (in marriage)

النفقة (في الزواج)

*Al-nafaqah (fi al-zawaj)*

---

## Adozione

Adoption

التبني

*Al-tabanni*

---

## Eredità

Inheritance

إرث

*Irth*

---

## Il testamento

Will

الوصية

*Al-wasiah*

---

## Lavoro

Job

شغل - عمل

*Shughl - `amal*

---

## Ramadan

Ramadan

رمضان

*Ramadan*



## **La globalizzazione**

Globalization

العالمية

*Al-`alamiah*

---

## **Il sociale**

Social aspects

الاجتماعي

*Al-ijtima`i*

---

## **Il cittadino**

The citizen

المواطن

*Al-muatin*

---

## **I mass media**

Mass media

وسائل الإعلام

*Wasa'il al-I'lam*

---

## **La cultura**

Culture

الثقافة

*Al-thaqafah*

---

## **La società**

Society

المجتمع

*Al-mujtamia`*

# Capitolo 5

## Alfabeto e numerazione araba

5.1 Alfabeto arabo .....36  
 5.2 Numerazione araba .....37

### 5.1 Alfabeto arabo

Traslitterazione		Isolate	Unite	Finali	Mediane	Iniziali	Nome arabo
Nome	Lettera						
Hamza	'	ء		أ و ئ	أ و ؤ	أ ا إ	هَمْزَة
Alif	<i>ā</i>	ا	ا ا ا	ا	ا	ا	أَلِف
Bâ'	<i>b</i>	ب	ب ب ب	ب	ب	ب	بَاء
Tâ'	<i>t</i>	ت	ت ت ت	ت	ت	ت	تَاء
Tâ'	<i>ṭ</i>	ث	ث ث ث	ث	ث	ث	ثَاء
Ġîm	<i>ġ</i>	ج	ج ج ج	ج	ج	ج	جِيم
Hâ'	<i>ḥ</i>	ح	ح ح ح	ح	ح	ح	حَاء
Hâ'	<i>h</i>	خ	خ خ خ	خ	خ	خ	خَاء
Dâl	<i>d</i>	د	د د د	د	د	د	دَال
Dâl	<i>ḍ</i>	ذ	ذ ذ ذ	ذ	ذ	ذ	ذَال
Râ'	<i>r</i>	ر	ر ر ر	ر	ر	ر	رَاء
Zây	<i>z</i>	ز	ز ز ز	ز	ز	ز	زَاي
Sîn	<i>s</i>	س	س س س	س	س	س	سَيْن
Šîn	<i>š</i>	ش	ش ش ش	ش	ش	ش	شَيْن
Šâd	<i>ṣ̌</i>	ص	ص ص ص	ص	ص	ص	صَاد
Dâd	<i>ḍ</i>	ض	ض ض ض	ض	ض	ض	ضَاد
Ṭâ'	<i>ṭ</i>	ط	ط ط ط	ط	ط	ط	طَاء
Zâ'	<i>ẓ</i>	ظ	ظ ظ ظ	ظ	ظ	ظ	ظَاء
<sup>c</sup> ayn	<i>c</i>	ع	ع ع ع	ع	ع	ع	عَيْن
Gayn	<i>ġ</i>	غ	غ غ غ	غ	غ	غ	غَيْن
Fâ'	<i>f</i>	ف	ف ف ف	ف	ف	ف	فَاء
Qâf	<i>q</i>	ق	ق ق ق	ق	ق	ق	قَاف
Kâf	<i>k</i>	ك	ك ك ك	ك	ك	ك	كَاف
Lâm	<i>l</i>	ل	ل ل ل	ل	ل	ل	لَام
Mîm	<i>m</i>	م	م م م	م	م	م	مِيم
Nûn	<i>n</i>	ن	ن ن ن	ن	ن	ن	نُون
Hâ'	<i>h</i>	ه	ه ه ه	ه	ه	ه	هَاء
Wâw	<i>w/û</i>	و	و و و	و	و	و	وَاو
Yâ'	<i>y/î</i>	ي	ي ي ي	ي	ي	ي	يَاء

N.B.  
 Nella trascrizione dei nomi propri di origine straniera: P = پ ; V = ف.  
 Le lettere ن ق ض ش nella scrittura corrente a mano diventano: ن ق ض ش

## 5.2 Numerazione araba

### NUMERALI

*Numerali cardinali.*

1) Gli aggettivi numerali si distinguono nei due generi maschile e femminile. Essi sono:

		maschile	femminile
uno	١	وَاحِدٌ ovvero أَحَدٌ	وَاحِدَةٌ ovvero أَحَدِي
due	٢	اِثْنَانِ	اِثْنَانِ
tre	٣	ثَلَاثٌ	ثَلَاثَةٌ
quattro	٤	أَرْبَعٌ	أَرْبَعَةٌ
cinque	٥	خَمْسٌ	خَمْسَةٌ
sei	٦	سِتٌّ	سِتَّةٌ
sette	٧	سَبْعٌ	سَبْعَةٌ
otto	٨	ثَمَانٍ	ثَمَانِيَةٌ
nove	٩	تِسْعٌ	تِسْعَةٌ
dieci	١٠	عَشْرٌ	عَشْرَةٌ
undici	١١	أَحَدٌ عَشْرٌ	أَحَدِي عَشْرَةٌ
dodici	١٢	اِثْنَا عَشْرٌ	اِثْنَانَا عَشْرَةٌ
treddici	١٣	ثَلَاثَةٌ عَشْرٌ	ثَلَاثَاتُ عَشْرَةٍ
quattordici	١٤	أَرْبَعَةٌ عَشْرٌ	أَرْبَعَاتُ عَشْرَةٍ
quindici	١٥	خَمْسَةٌ عَشْرٌ	خَمْسَاتُ عَشْرَةٍ
sedici	١٦	سِتَّةٌ عَشْرٌ	سِتَّاتُ عَشْرَةٍ
diciassette	١٧	سَبْعَةٌ عَشْرٌ	سَبْعَاتُ عَشْرَةٍ

		maschile	femminile
diciotto	١٨	ثَمَانِيَةَ عَشْرٍ	ثَمَانِي عَشْرَةَ
diciannove	١٩	تِسْعَةَ عَشْرٍ	تِسْعَ عَشْرَةَ
venti	٢٠	عِشْرُونَ	عِشْرُونَ
ventuno	٢١	أَحَدٌ وَعِشْرُونَ	أَحَدِي وَعِشْرُونَ
ventidue	٢٢	اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ	اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ ecc.
trenta	٣٠	ثَلَاثُونَ	(masch. e femm.)
quaranta	٤٠	أَرْبَعُونَ	» »
cinquanta	٥٠	خَمْسُونَ	» »
sessanta	٦٠	سِتُونَ	» »
settanta	٧٠	سَبْعُونَ	» »
ottanta	٨٠	ثَمَانُونَ	» »
novanta	٩٠	تِسْعُونَ	» »
cento	١٠٠	مِئَةٌ	(مِائَةٌ) plur. مِائَاتُ
duecento	٢٠٠	مِئَتَانِ	(masch. e femm.)
trecento	٣٠٠	ثَلَاثَ مِئَةٍ	(ثَلَاثُمِائَةٍ)
quattrocento	٤٠٠	أَرْبَعُ مِئَةٍ	(masch. e femm.)
cinquecento	٥٠٠	خَمْسُ مِئَةٍ	» »
seicento	٦٠٠	سِتُّ مِئَةٍ	» »
settecento	٧٠٠	سَبْعُ مِئَةٍ	» »